

Deu

Chapter 26

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1
לָךְ לְתֹנֶה אֱלֹהֶיךָ יְהוָה אֲשֶׁר הָאָרֶץ אֶל-תָּבוֹא כִּי-וְהָיָה
to-you gives your-Elohim YHWH which the-land to- you-come when- and-it-will-be
[H5414](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0776](#) [H0413](#) [H0935](#) [H1961](#)
וְיָרְשָׁתָּהּ וְיִשְׁבַּתָּ בָּהּ: נַחֲלָה
and-you-possess-it and-you-dwell in-it inheritance
[H3427](#) [H3423](#) [H5159](#)

And it shall be, when thou art come in unto the land which Jehovah thy God giveth thee for an inheritance, and possesest it, and dwellest therein,

2
מֵאֲרֻצְיָךְ תָּבִיא אֲשֶׁר הָאֲדָמָה פְּרִי כָל-וּמְרֵאשִׁית וְלָקַחְתָּ
from-your-land you-bring which the-ground fruit-of all- from-firstfruit and-you-take
[H0776](#) [H0935](#) [H0127](#) [H6529](#) [H3605](#) [H7225](#) [H3947](#)
אֶל-וְהִלַּכְתָּ בַּסָּבִיא וְשָׂמְתָּ לָךְ לְתֹנֶה אֱלֹהֶיךָ יְהוָה אֲשֶׁר
to- and-you-go in-a-basket and-you-put to-you gives your-Elohim YHWH which
[H0413](#) [H1980](#) [H2935](#) [H0430](#) [H0430](#) [H5414](#) [H0430](#) [H3068](#)
שָׁם: שְׁמוֹ לְשֹׁכֵן אֱלֹהֶיךָ יְהוָה יִבְחַר אֲשֶׁר הַמָּקוֹם
there his-name to-cause-to-dwell your-Elohim YHWH chooses which the-place
[H8033](#) [H8034](#) [H7931](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0977](#) [H4725](#)

that thou shalt take of the first of all the fruit of the ground, which thou shalt bring in from thy land that Jehovah thy God giveth thee; and thou shalt put it in a basket, and shalt go unto the place which Jehovah thy God shall choose, to cause his name to dwell there.

3
אֵלָיו וְאָמַרְתָּ הֵם בְּיָמַי יְהוָה אֲשֶׁר הַכֹּהֵן אֶל-וּבָאתָ
to-him and-you-say the-those in-the-days will-be who the-priest to- and-you-come
[H0413](#) [H0559](#) [H1992](#) [H3117](#) [H1961](#) [H3548](#) [H0413](#) [H0935](#)
נִשְׁבַּע אֲשֶׁר הָאָרֶץ אֶל-בָּאתִי כִּי-אֱלֹהֶיךָ לַיהוָה הַיּוֹם הַגִּדַתִּי
swore which the-land to- I-came that- your-Elohim to-YHWH the-day I-declare
[H7650](#) [H0776](#) [H0413](#) [H0935](#) [H0430](#) [H3068](#) [H3117](#) [H5046](#)
יְהוָה לָתֵת לָנוּ לְאֲבוֹתֵינוּ
to-us to-give to-our-fathers YHWH
[H5414](#) [H0001](#) [H3068](#)

And thou shalt come unto the priest that shall be in those days, and say unto him, I profess this day unto Jehovah thy God, that I am come unto the land which Jehovah sware unto our fathers to give us.

4
יְהוָה מִזְבֵּחַ לְפָנָיו וְהִנִּיחוֹ מִיָּדְךָ הַסָּבִיא הַכֹּהֵן וְלָקַח
YHWH altar-of before and-sets-it-down from-your-hand the-basket the-priest and-takes
[H3068](#) [H4196](#) [H6440](#) [H3240](#) [H3027](#) [H2935](#) [H3548](#) [H3947](#)
אֱלֹהֶיךָ:
your-Elohim
[H0430](#)

And the priest shall take the basket out of thy hand, and set it down before the altar of Jehovah thy God.

אָבִי אָבֵר אַרְמִי אֱלֹהֶיךָ יְהוָה וּלְפָנַי וְאָמַרְתָּ וְעֲנִיתָ 5
 my-father perishing an-Aramean your-Elohim YHWH before and-you-say and-you-answer
[H0001](#) [H0006](#) [H0761](#) [H0430](#) [H3068](#) [H6440](#) [H0559](#)

וַיְהִי- וְנִרְדַּ מִּצְרַיִם וַיֵּרֶד
 and-he-became- in-number with-few there and-he-sojourned to-Egypt and-he-went-down
[H1961](#) [H4592](#) [H4962](#) [H8033](#) [H4714](#) [H3381](#)

וְרַב־ וְעָצוּם גָּדוֹל לְגוֹי שָׁם
 and-numerous mighty great into-a-nation there
[H6099](#) [H8033](#)

And thou shalt answer and say before Jehovah thy God, A Syrian ready to perish was my father; and he went down into Egypt, and sojourned there, few in number; and he became there a nation, great, mighty, and populous.

וַיִּרְעוּ אֹתָנוּ הַמִּצְרָיִם וַיַּעֲגוּנוּ וַיִּתְּנוּ עָלֵינוּ עֲבָדָה קָשָׁה׃ 6
 and-treated-us-badly us the-Egyptians and-afflicted-us and-put upon-us hard labor
[H7186](#) [H5656](#) [H5414](#) [H4713](#) [H0853](#)

And the Egyptians dealt ill with us, and afflicted us, and laid upon us hard bondage:

וַנִּצְעַק וְיָהוָה אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וַיִּשְׁמַע יְהוָה אֶת- קוֹלֵנוּ 7
 and-we-cried-out to- YHWH Elohim-of our-fathers and-heard YHWH - our-voice
[H0853](#) [H3068](#) [H8085](#) [H0001](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0413](#) [H6817](#)

וַיִּרְא וְעָנֵנוּ וְאֶת- עֲמָלֵנוּ וְאֶת- לַחֲצֵנוּ׃
 and-saw - our-affliction and- our-toil and- our-oppression
[H3906](#) [H0853](#) [H5999](#) [H0853](#) [H6040](#) [H0853](#) [H7200](#)

and we cried unto Jehovah, the God of our fathers, and Jehovah heard our voice, and saw our affliction, and our toil, and our oppression;

וַיּוֹצֵאנוּ וְיְהוָה מִמִּצְרַיִם בְּיָד בְּרָאָה וּבְזַרְע וְנִטְוֶהָ 8
 and-brought-us-out YHWH from-Egypt with-hand strong with-arm and-with-outstretched
[H5186](#) [H2220](#) [H2389](#) [H3027](#) [H4714](#) [H3068](#) [H3318](#)

וּבְמִרְאָה גְדוֹלָה וּבְאִתּוֹת וּבְמִפְתָּיִם׃
 and-with-terror great and-with-signs and-with-wonders
[H4159](#) [H0226](#)

and Jehovah brought us forth out of Egypt with a mighty hand, and with an outstretched arm, and with great terribleness, and with signs, and with wonders;

וַיּוֹבִיאנוּ וְיְהוָה אֶל- הַמָּקוֹם הַזֶּה וַיִּתֵּן- לָנוּ אֶת- הָאָרֶץ הַזֹּאת 9
 and-he-brought-us to- the-place the-this the-this and-he-gave- to-us the-land the-this
[H2063](#) [H0776](#) [H0853](#) [H5414](#) [H2088](#) [H4725](#) [H0413](#) [H0935](#)

וְאֶרֶץ זָבַת חֵלֶב וְדְבַשׁ׃
 and-with-milk and-honey flowing land
[H1706](#) [H2461](#) [H2100](#) [H0776](#)

and he hath brought us into this place, and hath given us this land, a land flowing with milk and honey.

וְלֹא־ and-not- H3808	בְּטִמְאָה while-unclean H2931	מִמֶּנּוּ from-it	בְּעָרְתִּי I-removed	וְלֹא־ and-not- H3808	מִמֶּנּוּ from-it	בְּאִנִּי in-my-mourning H0205	אֶכְלֵתִי I-ate H0398	לֹא־ not- H3808	14
כְּכֹל according-to-all H3605	עָשִׂיתִי I-did	אֱלֹהֵי my-Elohim H0430	יְהוָה YHWH H3068	בְּקוֹל the-voice-of	שָׁמַעְתִּי I-obeyed H8085	לְמַת for-the-dead H4191	מִמֶּנּוּ from-it	נָתַתִּי I-gave H5414	
						צִוִּיתַנִּי you-commanded-me H6680	אֲשֶׁר which		

I have not eaten thereof in my mourning, neither have I put away thereof, being unclean, nor given thereof for the dead: I have hearkened to the voice of Jehovah my God; I have done according to all that thou hast commanded me.

עַמּוֹד your-people	אֶת־ -	וּבִרְךָ and-bless H1288	הַשָּׁמַיִם the-heavens H8064	מִן־ from-	קְדוּשָׁתְךָ your-holiness H6944	מִמְעוֹן from-dwelling-of H4583	הַשְּׁקִיפָה look-down H8259	15	
לְאֲבוֹתֵינוּ to-our-fathers H0001	נִשְׁבַּעְתָּ you-swore H7650	כַּאֲשֶׁר as	לָנוּ to-us	נָתַתָּה you-gave H5414	אֲשֶׁר which	הָאֲדָמָה the-ground H0127	וְאֵת and- H0853	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	אֶת־ - H0853
					וּדְבַשׁ and-honey H1706	חֵלֶב milk H2461	זָבַת flowing H2100	אֲרֶץ land H0776	

Look down from thy holy habitation, from heaven, and bless thy people Israel, and the ground which thou hast given us, as thou swarest unto our fathers, a land flowing with milk and honey.

הָאֵלֶּה the-these H0428	הַחֻקִּים the-statutes H2706	אֶת־ -	לַעֲשׂוֹת to-do	מִצְוֹתַי commands-you H6680	אֱלֹהֵיךָ your-Elohim H0430	יְהוָה YHWH H3068	הַזֶּה the-this H2088	הַיּוֹם the-day H3117	16
וּבְכָל־ and-with-all- H3605	לְבַבְךָ your-heart H3824	בְּכָל־ with-all- H3605	אוֹתָם them H0853	וְעָשִׂיתָ and-you-do	וְשָׁמַרְתָּ and-you-keep H8104	הַמִּשְׁפָּטִים the-judgments H4941	וְאֵת־ and- H0853	נַפְשְׁךָ your-soul H5315	

This day Jehovah thy God commandeth thee to do these statutes and ordinances: thou shalt therefore keep and do them with all thy heart, and with all thy soul.

בְּדַרְכָּיו in-his-ways H1870	וּלְלַכְתָּ and-to-walk H3212	לְאֱלֹהִים for-Elohim H0430	לָךְ to-you	לְהִיוֹת to-be H1961	הַיּוֹם the-day H3117	הֵאמַרְתָּ you-declared H0559	יְהוָה YHWH H3068	אֶת־ - H0853	17
בְּקוֹלוֹ to-his-voice	וּלְשָׁמַעַ and-to-listen H8085	וּמִשְׁפָּטָיו and-his-judgments H4941	וּמִצְוֹתָיו and-his-commandments H4687	חֻקָּיו his-statutes H2706	וּלְשָׁמֵר and-to-keep H8104				

Thou hast avouched Jehovah this day to be thy God, and that thou wouldest walk in his ways, and keep his statutes, and his commandments, and his ordinances, and hearken unto his voice:

18 וַיְהוָה וְהָאֵמִירָן הַיּוֹם לֵהְיוֹת לוֹ לְעַם לְסִגְלָה כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר-
 and-YHWH declared-you the-day to-be for-people to-him treasured as he-spoke-
[H3068](#) [H0559](#) [H3117](#) [H1961](#) [H5459](#) [H1696](#)

לְךָ וּלְשָׁמְרָה כָּל- מִצְוֹתָיו:
 to-you and-to-keep all- his-commandments
[H8104](#) [H3605](#) [H4687](#)

and Jehovah hath avouched thee this day to be a people for his own possession, as he hath promised thee, and that thou shouldest keep all his commandments;

19 וּלְתִתֶּנָּה עָלָיוּן עַל כָּל- הַגּוֹיִם אֲשֶׁר עָשָׂה לְתִהְלָה וּלְשֵׁם
 and-to-set-you high above all- the-nations which he-made for-praise and-for-name
[H5414](#) [H3605](#) [H8416](#) [H8034](#)

וּלְתִפְאֶרֶת וּלְהִיטֵדּוּ עִם- קֹדֶשׁ לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ כַּאֲשֶׁר : דִּבֶּר ס
 and-for-glory and-to-be-you people- holy to-YHWH your-Elohim as he-spoke -
[H8597](#) [H1961](#) [H6918](#) [H3068](#) [H0430](#) [H1696](#)

and to make thee high above all nations that he hath made, in praise, and in name, and in honor; and that thou mayest be a holy people unto Jehovah thy God, as he hath spoken.